

INFORMAÇÃO-PROVA DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA

FRANCÊS Língua Estrangeira II (Continuação)

2021

Prova 365 - Componentes Escrita e Oral

11.º Ano de Escolaridade – nível 5

O presente documento divulga informação relativa à prova final do 11.º ano da disciplina de Francês, a realizar em 2021, nomeadamente:

- Objeto de avaliação
- Caracterização da prova
- Critérios gerais de classificação
- Material
- Duração.

Objeto de avaliação

A prova de exame tem como referência o Perfil do Aluno à Saída da Escolaridade Obrigatória, as Aprendizagens Essenciais o Programa da disciplina de Francês em vigor, sendo este enquadrado nas orientações presentes no *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas Estrangeiras* (QEER).

A prova de exame permite avaliar as aprendizagens dos conteúdos (discursivos, lexicais, morfossintáticos e socioculturais) integrados em domínios do Programa da disciplina, dando ênfase aos domínios da compreensão/interpretação e da produção de texto.

Compreensão/Interpretação	Produção escrita
<ul style="list-style-type: none">- Seleção de informações a partir de material escrito- Identificação das ideias principais de um texto e das relações entre as mesmas- Relação de um texto em contextos de produção- Interpretação de sentidos implícitos- Organização e correção da expressão escrita	<ul style="list-style-type: none">- Planificação, construção e apresentação de um texto escrito que contemple os seguintes aspetos:<ul style="list-style-type: none">- Conhecimentos relativos ao tema proposto- Aplicação da matriz discursiva- Encadeamento lógico das ideias- Correção morfossintática e semântica das frases- Riqueza e precisão do vocabulário- Correção ortográfica

Respeitando os objetivos de aprendizagem enunciados no Programa, a prova de exame contempla os seguintes conteúdos:

Conteúdos temáticos	Conteúdos morfossintáticos	Conteúdos lexicais
- Informação e comunicação - Ciência e Tecnologia - Ambiente - Grupos de Referência	- Advérbios de modo - Conjugação verbal (<i>Présent, Imparfait, Passé Composé, Futur simple</i>) - Determinantes e pronomes possessivos - Expressão de causa - Pronomes pessoais COD e COI	- Expressões de equivalência/ diferença entre LE e LM - Sinónimos/Antónimos - Campo lexical

Caracterização da prova

A prova é constituída por duas componentes: uma prova escrita e uma prova oral, sendo a classificação expressa na escala de 0 a 20 valores, arredondada às unidades. A classificação final da prova corresponde à média ponderada e arredondada às unidades das classificações obtidas nas duas componentes. A componente escrita tem o valor de 70% e a componente oral de 30%, de acordo com os pontos 1 e 2 do artigo 25.º do Despacho normativo n.º 6-A/2015, de 5 de março.

Nota: Alguns dos itens podem conter como suporte um ou mais documentos (desenho, imagem, banda desenhada, artigo de jornal, notícia de revista, e/ou podem envolver a mobilização de aprendizagens relativas a mais do que um tema do Programa).

Estrutura da prova escrita

A prova escrita apresenta 4 grupos de itens:

- No **grupo I**, avalia-se a aprendizagem no domínio da compreensão do oral.
- No **grupo II**, avalia-se a aprendizagem no domínio da leitura e da escrita.
- No **grupo III**, avalia-se a aprendizagem no domínio da aplicação de conhecimentos morfossintáticos da língua francesa.
- No **grupo IV**, avalia-se o domínio de estruturas morfossintáticas, a adequação e a consciencialização das diferenças fundamentais entre a língua francesa e a portuguesa.
- No **grupo V**, avalia-se a aprendizagem no domínio da produção escrita: desenvolvimento coeso e coerente do tema escolhido; utilização correta das estruturas morfossintáticas; adequação e riqueza do vocabulário; correção ortográfica.

A estrutura da prova escrita sintetiza-se no quadro seguinte:

Grupos	Competências	Tipologia de itens	Número de itens	Cotação
I	<ul style="list-style-type: none"> - Compreender um texto oral - Selecionar a informação pertinente 	Itens de seleção: <ul style="list-style-type: none"> - Verdadeiro/Falso - Escolha múltipla - Correspondência - Associação - Ordenação - Completação 	2/3	20 pontos
II	<ul style="list-style-type: none"> - Apreende o sentido global de um texto em língua francesa - Reconhece vocabulário das áreas de referência sociocultural - Identifica informações relevantes - Organiza a informação - Identifica sequências discursivas e a sua ordenação - Reconhece e aplica as regras morfosintáticas inerentes à construção do discurso 	Itens de seleção: <ul style="list-style-type: none"> - Verdadeiro/Falso - Escolha múltipla - Correspondência - Associação - Ordenação - Completação Itens de construção: <ul style="list-style-type: none"> - Resposta curta - Resposta restrita 	2 4/5	20 pontos 40 pontos
III	<ul style="list-style-type: none"> - Emprega conteúdos morfosintáticos adequados na completação de frases - Aplica as regras de morfosintaxe na transformação de frases - Aplica paradigmas de flexão verbal 	Itens de seleção: <ul style="list-style-type: none"> - Escolha múltipla - Correspondência - Associação - Ordenação - Completação Itens de construção: <ul style="list-style-type: none"> - Resposta curta 	5/6	50 pontos
IV	<ul style="list-style-type: none"> - Aplica técnicas-base de tradução - Aplica vocabulário e utiliza conteúdos morfosintáticos na tradução de expressões textuais - Seleciona a tradução adequada da palavra tendo em conta o contexto - Traduz pequenas frases com correção ortográfica e morfosintática 	Itens de seleção: <ul style="list-style-type: none"> - Escolha múltipla Itens de construção: <ul style="list-style-type: none"> - Resposta curta - Resposta restrita 	1	20 pontos
V	<ul style="list-style-type: none"> - Produz um texto escrito adequado e estruturado (160-180 palavras) sobre um tema relacionado com os conteúdos temáticos 	Item de construção: <ul style="list-style-type: none"> - Resposta extensa 	1	50 pontos

Estrutura da prova oral

A prova oral tem a duração máxima de 15 minutos e é constituída por três partes:

- **Parte I:** Interação examinador e examinando – Conversa informal sobre o aluno e/ou uma situação corrente do dia.
- **Parte II:** Produção oral individual do examinando – Descrição de uma imagem ou expressão de um ponto de vista a partir de um documento (desenho, imagem, banda desenhada, artigo de jornal, notícia de revista, pequeno texto).
- **Parte III:** Interação oral em pares (examinador e examinando) – Realização de uma tarefa e/ou discussão de um tópico referente às áreas de conteúdo temático já mencionadas.

Critérios gerais de classificação

Prova escrita

Grupo I

Apenas são cotadas as respostas certas.

Grupo II

Atribuir-se-á 60% para a compreensão/interpretação fundamentada e 40% para a produção escrita (estruturação/organização do discurso e correção linguística).

Se for apresentada mais do que uma resposta ao mesmo item, só é classificada a resposta que surgir em primeiro lugar.

Em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Nota : São classificadas com zero pontos, as respostas:

- ilegíveis;
- que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto apresentado;
- em que se verifique ausência de indicação de resposta e que não possam ser claramente identificadas.

Grupo III

São classificadas com zero pontos, as respostas:

- que revelem incorreções morfosintáticas;
- em que se verifique ilegibilidade ou que não possam ser claramente identificadas;
- em que seja assinalada/apresentada uma opção incorreta ou mais do que uma alternativa.

Grupo IV

A cotação será atribuída por unidades frásicas, podendo aceitar-se todas as variantes, desde que transmitam fielmente o conteúdo ideológico do texto original e se integrem na estrutura da língua portuguesa.

Serão fatores de desvalorização:

- as respostas ilegíveis;
- o decalque de estruturas características da língua francesa;
- o desconhecimento do valor dos tempos e modos verbais;
- a elaboração de frases vazias de sentido;
- os erros ortográficos e morfossintáticos;
- a impropriedade lexical.

Grupo V

39-50 pontos	Texto organizado, respeitando as indicações dadas e utilizando estruturas morfossintáticas adequadas ao tipo de discurso proposto; erros de ortografia irrelevantes; emprego de léxico adequado.
26-38 pontos	Texto simples, respeitando as indicações dadas; erros de ortografia e de estrutura que não prejudiquem a clareza do texto.
13-25 pontos	Texto muito elementar, não respeitando, na totalidade, as informações fornecidas e/ou prejudicando por vezes a clareza do texto; erros frequentes de ortografia e morfossintaxe (nomeadamente a utilização incorreta dos tempos verbais e o desrespeito pelas normas de concordância); recurso à língua materna; pouca amplitude vocabular.
1-12 pontos	Texto que não obedece ao tema proposto e/ou que revela deficiências graves a nível de estrutura; organização imperfeita de ideias e dificuldade de expressão escrita.

Nota 1: O afastamento integral do tema implica a desvalorização total da resposta.

Nota 2: Se o examinando não cumprir a extensão requerida, a cotação será sujeita a desconto, de acordo com a tabela seguinte:

Pontos de desconto	Descrição
1	Afasta-se pouco da extensão requerida, produzindo um texto entre 100-140 palavras.
2	Afasta-se muito da extensão requerida, produzindo um texto com menos de 90 palavras ou mais de 180 palavras.

Caso o texto apresentado pelo examinando seja de extensão tão reduzida que não permita uma avaliação fiável da correção linguística, a cotação deste parâmetro deve ser objeto de uma desvalorização proporcional ao conteúdo.

Nota 3: A repetição de um erro de ortografia na mesma palavra (incluindo erro de acentuação, uso indevido de letra minúscula ou de letra maiúscula inicial e erro de translineação) deve ser contabilizada como uma única ocorrência.

Prova oral

Cr�terios de classifica�o	Cota�o
Pron�ncia/Entoa�o/Ritmo	20 pontos
Intera�o com o interlocutor	20 pontos
Flu�ncia	20 pontos
Corre�o gramatical	20 pontos
Vocabul�rio	20 pontos

Material

Prova escrita

Como material de escrita, apenas pode ser usada caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.

As respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).

  permitido o uso de dicionários bilingues e/ou unilingues (sem apêndice gramatical).

Não   permitido o uso de corretor.

Prova oral

Os materiais de suporte às diferentes atividades da prova serão fornecidos pelo examinador-interlocutor.

Dura o

A prova escrita tem a dura o de **90 minutos**.

A prova oral tem a dura o máxima de **15 minutos**, distribuídos da seguinte forma:

- Parte I – aproximadamente 3 minutos.
- Parte II – aproximadamente 5 minutos.
- Parte III – aproximadamente 7 minutos.